

DL 牙科技师

DENTAL LAB

《世界牙科论坛》之系列刊物



- 真实的微笑来自于数码工具设计
- 上颌前牙区的即刻种植和全瓷修复



CAD/CAM
TECHNOLOGY

RK德国牙科数字化领域的领跑者

2014正式进入中国市场

R+K公司是德国最著名的牙科技工企业。拥有50多年的行业实践经验和10多年数字化的研发和应用实践。R+K公司融合德国Ruebling集团长期行业实践经验和最先进的德国工业技术，从而诞生了牙科领域独一无二的高精密全功效Organical CAD/CAM系统。R+K研发团队由经验丰富的牙科技师、创新型高级设备工程师组成，总部柏林定期提供高端的技术培训给广大用户。

■ Organical欧格 大型五轴联动高精密切床



【特点】

- ✓ 所有口腔相关的金属材料
- ✓ 通过储料库全自动化的生产
- ✓ 与其他工业车床比较起来，耗电量减少60%
- ✓ 切削精度达2微米

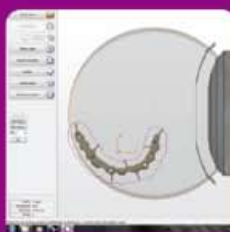
Organical欧格Multi



Organical欧格5X



■ 口腔专用夹具和个性化定制高级软件模块



德国总部：R+K CAD/CAM Technologie GmbH & Co.KG
Ruwersteig 43,12681 Berlin (Germany)
Tel:0049-0-3054 9934 Fax:0049-0-3054 3784 32
www.cctechnik.com

中国服务中心：上海市浦东新区秀浦路3999弄15号楼3楼
电话：13916045098

中国销售中心：北京朝阳区酒仙桥路14号兆维华灯A1区4门335
电话：010-64353585 传真：010-64353583

ceramill®



满足所有需求



ceramill® mikro
4轴联动
干磨



ceramill® motion 2 4X
4轴联动
干磨
湿磨/车削



ceramill® motion 2 5X
5轴联动
干磨
湿磨/车削



AMANNGIRRBACH
CHINA

安洁奥医疗器械（北京）有限公司
北京市海淀区
蓝靛厂东路2号
金源时代商务中心B座3A
电话 +86 10 88866064
china@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com

IDS
2015

欢迎光临我们在IDS (科隆) 的展台, 2015年3月10日至14日,
11.1馆 | G30/H39+G40/H41展位



SHINING 3D® (股票代码830978)

AutoScan-DS200 蓝光齿科三维扫描仪

蓝光扫描技术
彩色纹理功能
快速高效精准

全颌35秒 上颌/下颌53秒 嵌体60秒
印模4分 牙齿2~8颗40~50秒, 1颗35秒



NEW 蓝光扫描技术：为石膏模型和印模三维扫描提供最高精确度技术支持。并为牙科技工所提供扫描仪解决方案，让客户轻松进入CAD/CAM数字化齿科领域。

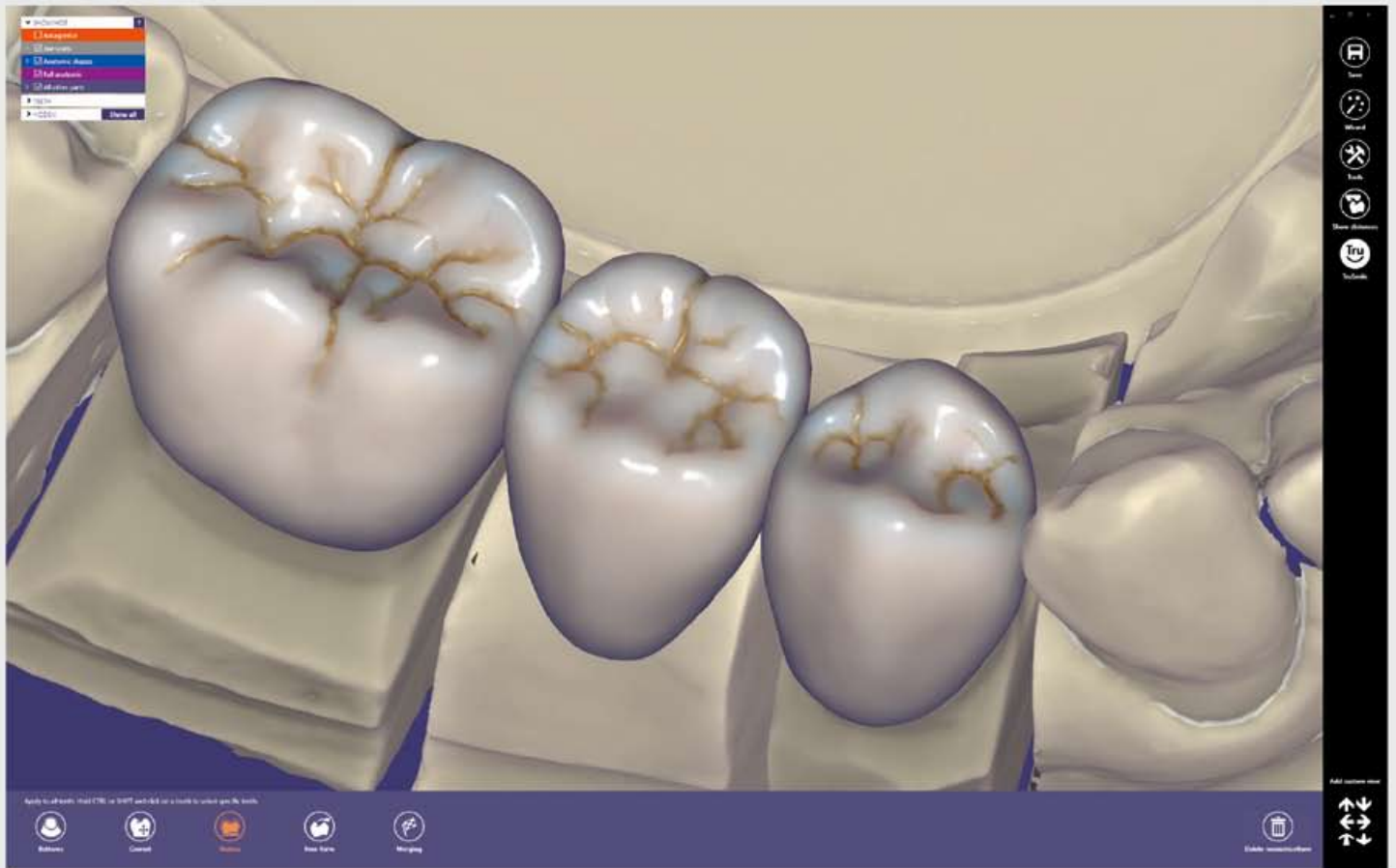
NEW 纹理扫描：清晰地捕捉到石膏模型上的完整纹理和手绘标记，清晰的细节可以让牙科技师在数字设计中作为参考。

NEW 全面而独特的数字化牙科CAD/CAM专业解决方案：包括从扫描石膏模型、印模模型到固定冠桥设计、活动义齿设计、种植导板设计的3D设计，并采用3D打印机来进行牙模制造，也可以与CAM加工设备对接。



扫一扫，关注先临三维
数字化齿科官方微信

下一代新版软件即将到来！



新的版本软件具有更多的灵活操作性

完美的用户修改界面

优化用户向导

卓越的多点触控操作

优化牙齿颜色3D视觉效果

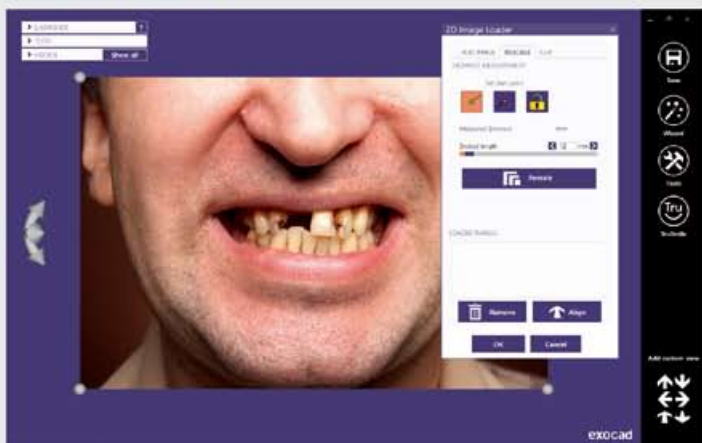
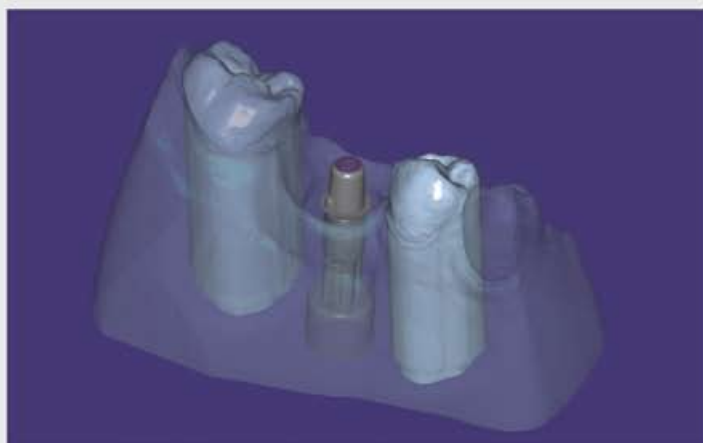
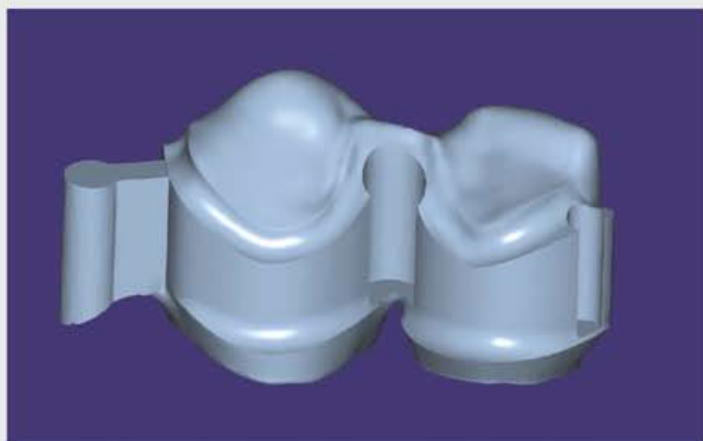
新的自由造型工具

先进的3D-PDF输出

集成摄像头

更多功能等你发现！

exocad



亚洲办事处

John Higgins

Room 1020-21A, Ocean Centre,
5 Canton Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong

电话: +852-37524160

传真: +852-37524036

info@asia.exocad.com

Imprint

Dental Tribune International

Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: +49 341 4 84 74 302
Fax: +49 341 4 84 74 173
E-mail: info@dental-tribune.com
Website: www.dental-tribune.com
Publisher: Torsten R. Oemus

Dental Tribune Asia Pacific

Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: +852 3113 6177
Fax: +852 3113 6199

Dental Tribune China office

102, Building 33, Andersen Garden, Upper East Side, Zone 2,
No. 6 Dongsihuan North Road, Chaoyang District, Beijing
100016, PRC.
Tel.: +86-10-51293736
Fax: +86-10-51307403
E-mail: info@dtichina.com
www.dentistx.com

Editorial Department

Editorial Board

Stephen Chu	Laura Kelly Anton	Josef Voitik
Ding Zhong	Wang Baocheng	Jiang Shan
Zou Wen	Zhou Min	Zhong Tianle
Huang Jinji	Mao Hong	

Editor-in-Chief Asia Pacific

Huang Huan
Executive Editor Zou Bo
Graphic Design Zheng Jing

Marketing Department

Marketing & Sales Manager Liu Xuejing

出版单位:

Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,
111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong
Tel: +852 3113 6177
Fax: +852 3113 6199

中国联络处:

地址: 中国北京市朝阳区东四环北路6号二区
阳光上东安徒生花园底商102-103号
邮编: 100016
电话: 86-10-51293736
传真: 86-10-51307403
E-mail: info@dtichina.com
www.dentistx.com

特邀编委: (按姓氏笔画排序)

Stephen Chu	Laura Kelly Anton	Josef Voitik
丁中	毛红	王宝成
邹纹	周敏	钟天乐
		黄锦基

亚太总编: 黄耀

执行主编: 邹波

翻译: 时春宇 贾刘合

排版设计: 郑靖

市场部经理: 刘雪静

电话: 86-10-51293736-8008

手机: 86-13601377042

牙科技师

DENTAL LAB

目 录

2015年3月第1期

CONTENTS

行业热点

1 真实的微笑来自于数码工具设计

*Eduardo Mahn & Gustavo Mahn &
Carlos Cáceres & Luis Bustos & Christian Coachman*

技术与应用

8 上颌前牙区的即刻种植和全瓷修复

Fernando Rojas-Vizcaya

14 以关爱患者出发, 牙槽嵴植骨的微创技术

Yasmin Buchaeckert

20 模仿天然牙齿的艺术

Stefen Koubi & Gérald Ubassy

产品资讯

26 DFP——数字化功能修复学

33 使用牙龈色系统再现基本色的方法

高桥 均

39 始终如一的最佳烧结效果

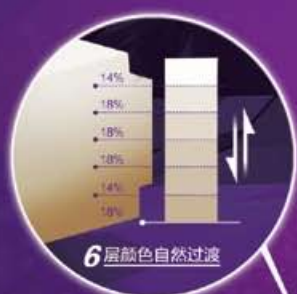
Aidite



Multilayer

绚彩

笑容因你而心动 AT



高透前牙专用渐变氧化锆



给你一颗世界上最好的牙齿

爱迪特国际品牌牙科材料供应商

爱迪特为您量身订制属于您的数字化流程方案

可提供完美的种植杆卡切削方案

2015第二十届
华南国际口腔医疗器材展览会
2015年4月5日-8日 14.2 C08
敬请关注新品发布会
爱迪特期待与您中国·广州再见



爱迪特将竭尽所能，提供最优质的技术支持和售后服务。

资料获取、产品咨询、技术支持，可与我公司联系

爱迪特出品